



Distr.
LIMITED

FCCC/SBSTA/2008/L.5
10 June 2008

ARABIC
Original: ENGLISH

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية
الدورة الثامنة والعشرون
بون، ٤-١٣ حزيران/يونيه ٢٠٠٨

البند ٦ من جدول الأعمال
البحوث والمراقبة المنهجية

البحوث والمراقبة المنهجية

مشروع استنتاجات مقترح من الرئيسة

١- أحاطت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية علماً مع التقدير بالمعلومات التي قدمتها، رداً على الدعوة التي وجهتها في دورتها السادسة والعشرين^(١)، البرامج والمنظمات الإقليمية والدولية المعنية ببحوث تغير المناخ (يشار إليها فيما يلي ببرامج ومنظمات البحث) بشأن التطورات المستجدة في أنشطة البحث ذات الصلة باحتياجات الاتفاقية^(٢).

٢- وأعربت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية عن تقديرها للمعلومات القيّمة، وبخاصة المعلومات المتعلقة بالاكتشافات العلمية الناشئة، التي قدمها ممثلو برامج ومنظمات البحث^(٣) والفريق الحكومي الدولي المعني

(١) FCCC/SBSTA/2007/4، الفقرة ٤٧.

(٢) FCCC/SBSTA/2008/Misc.8 وAdd.1.

(٣) شراكة العلم بشأن نظام الأرض، والبرنامج العالمي لبحوث المناخ، والبرنامج الدولي للغلاف الأرضي والمحيط الحيوي، والبرنامج الدولي للأبعاد الإنسانية للتغير البيئي العالمي، وبرنامج DIVERSITAS (التنوع)، ومعهد البلدان الأمريكية لبحوث التغير العالمي، وشبكة آسيا والمحيط الهادئ لبحوث التغير العالمي.

بتغيير المناخ أثناء المناقشة غير الرسمية المتعلقة بالتطورات المستجدة في أنشطة البحث ذات الصلة باحتياجات الاتفاقية^(٤) التي أحررت في إطار الحوار القائم بين الأطراف وبرامج ومنظمات البحث في سياق المقرر ٩/م أ-١١.

٣- وأكدت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية على جدوى مواصلة هذا الحوار وزيادة تعزيره، بطرق منها توسيع نطاق مشاركة منظمات البحث الإقليمية ذات الصلة. وتحقيقاً لهذه الغاية، طلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تعدّ، قبل دورتها الثلاثين (حزيران/يونيه ٢٠٠٩)، قائمة بالبرامج والمنظمات الدولية والإقليمية العاملة في مجالات البحث ذات الصلة بتغيير المناخ، ووضع هذه القائمة على الموقع الشبكي للاتفاقية.

٤- ووافقت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية على أن الاجتماعات التي تعقد في إطار هذا الحوار أثناء دوراتها المقبلة ينبغي أن تتيح مزيداً من النظر المتعمق في التطورات المستجدة في الأنشطة المبينة في الفقرة ٤٧ (أ)- (و)) من الوثيقة FCCC/SBSTA/2007/4، ودعت برامج ومنظمات البحث إلى مواصلة تقديم معلومات متعلقة بتلك الأنشطة في دورتها الثالثة عشرة وما يليها من دورات. وطلبت الهيئة الفرعية أيضاً إلى الأمانة أن تعلم الأطراف بالعروض التي تقدمها برامج ومنظمات البحث عن الاكتشافات العلمية الناشئة أثناء دوراتها. ولاحظت الهيئة الفرعية أن برامج ومنظمات البحث هذه يمكن أن تزيد من تيسير الحوار عن طريق عقد مناقشات غير رسمية إضافية مع الأطراف واغتنام الفرص التي تتيحها الاجتماعات المقرر عقدها خارج إطار عملية الاتفاقية. ودعت الهيئة الفرعية برامج ومنظمات البحث إلى إخطار الأمانة بأية مناقشات غير رسمية إضافية من هذا القبيل وطلبت إلى الأمانة أن تعرض هذه الإخطارات على الموقع الشبكي للاتفاقية.

٥- وسلّمت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بالتحديات الكبرى في مجالات البحث والمعاينات ذات الصلة والناشئة عن التقرير التقييمي الرابع للفريق الحكومي الدولي المعني بتغيير المناخ، وحلقات العمل المعقودة في إطار الاتفاقية واجتماعات الخبراء المعنية بالتقرير التقييمي الرابع وبرنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغيير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه، والحوار البحثي الجاري في سياق المقرر ٩/م أ-١١. وشجعت الهيئة الفرعية الأطراف وبرامج ومنظمات البحث إلى مواصلة تعزيز جهودها لمواجهة تلك التحديات.

٦- وشدّدت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية على ضرورة تعزيز القدرات البحثية وما يتصل بها من قدرات مؤسسية، ولا سيما في البلدان النامية، عن طريق اتخاذ إجراءات فردية وثنائية ومتعددة الأطراف و/أو عن طريق برامج ومنظمات البحث. وأكدت الهيئة الفرعية ضرورة تعزيز أنشطة البحث الرامية إلى دعم جهود التكيف، كما حددها العمل الجاري في إطار برنامج عمل نيروبي^(٥).

(٤) عقدت المناقشة غير الرسمية في ٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ برئاسة رئيسة الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية. ويمكن الاطلاع على جدول الأعمال وعروض برامج ومنظمات البحث والموجز الذي أعده الرئيس على الموقع التالي: <<http://unfccc.int/4422.php>>.

(٥) FCCC/SBSTA/2008/L.xx (الاستنتاجات المتعلقة بالبند ٣ من جدول أعمال الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية - برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغيير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه).